

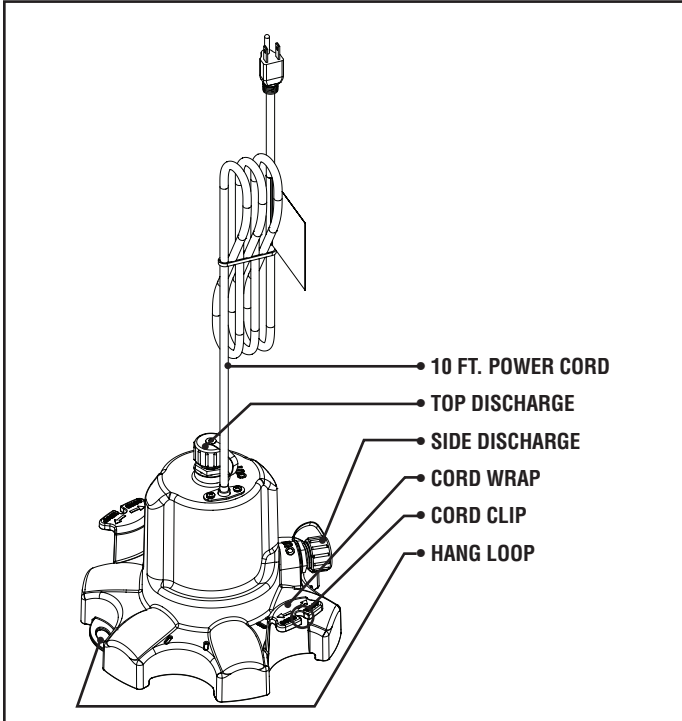


READ THIS MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT. FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND SAFETY PRECAUTIONS IN THIS MANUAL CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

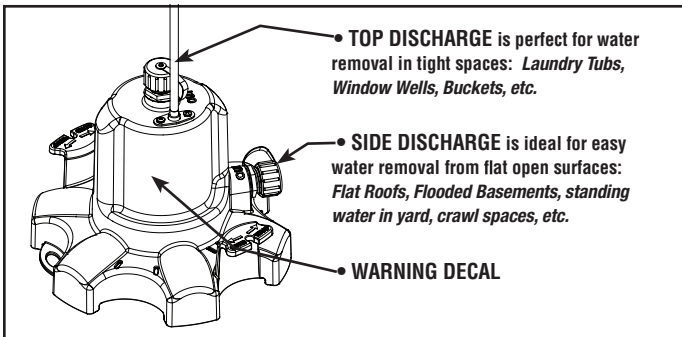
QUICK START INSTRUCTIONS

WWB

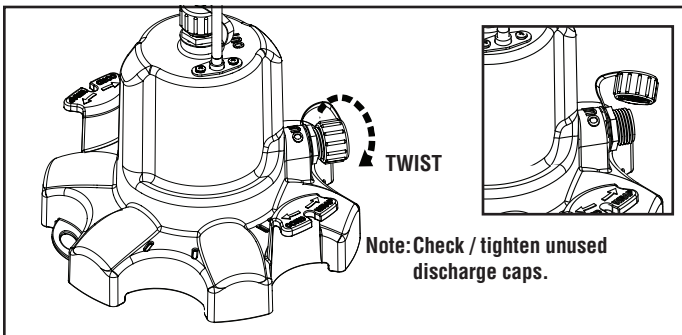
STEP 1 - GET TO KNOW YOUR PUMP



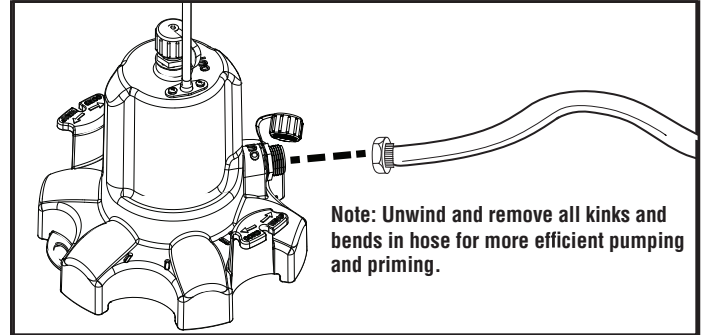
STEP 2 - CHOOSE THE DISCHARGE BEST FOR THE APPLICATION



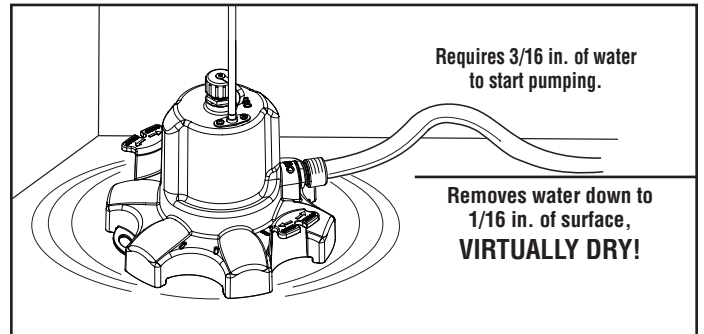
STEP 3 - REMOVE DISCHARGE CAP



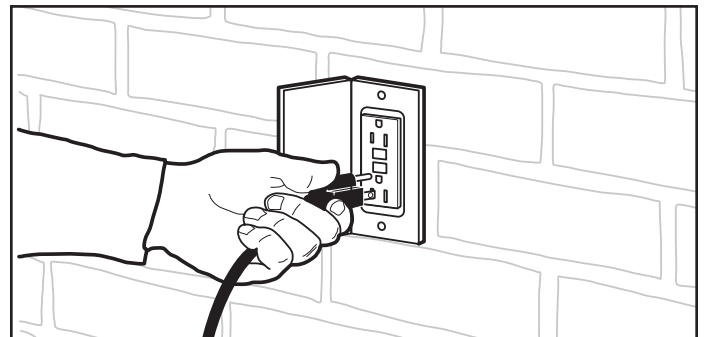
STEP 4 - ATTACH GARDEN HOSE TO BRASS DISCHARGE



STEP 5 - PLACE IN WATER



STEP 6 - ALWAYS PLUG INTO GFCI OUTLET. UNPLUG PUMP WHEN WATER IS NO LONGER BEING MOVED. DO NOT RUN PUMP DRY FOR EXTENDED PERIOD OF TIME.



FOR FURTHER INSTRUCTIONS, DOWNLOAD OWNER'S MANUAL ONLINE

www.waynepumps.com/product/wwb

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

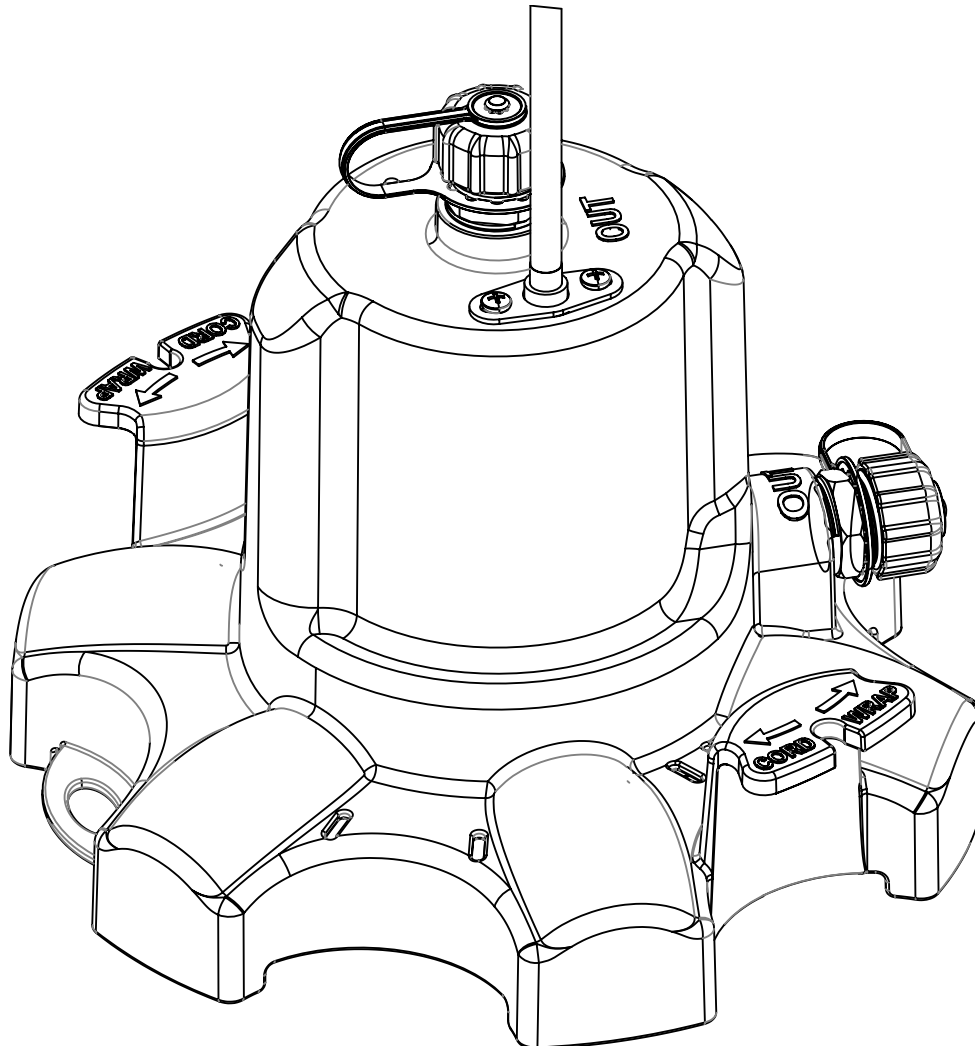
Operating Instructions

WWB

SPECIFICATIONS	
POWER SUPPLY REQUIREMENTS	120 V, 60 Hz
MOTOR	Single Phase, Dielectric Oil Filled
HORSEPOWER	1/6 HP
CIRCUIT REQUIREMENT	15 A (minimum)

CONSTRUCTION	
MOTOR HOUSING	Thermoplastic
MOTOR SHAFT	Stainless Steel
IMPELLER	Thermoplastic
PUMP DISCHARGE	(2) 3/4 in. Brass Hose Fittings

PERFORMANCE (Gal/hr)							
Model	HP	Discharge Head (Lift Distance)					
		0 ft	5 ft	10 ft	15 ft	20 ft	25 ft
WWB	1/6	1350	1190	1010	815	600	360



Operating Instructions and Parts Manual

DESCRIPTION

This submersible Multi-Use Pump is designed for non-automatic use in water. The unit is equipped with a 10 foot, 3-prong grounding type power cord. The motor is oil-filled and sealed for cooler operation. Both discharge fittings are designed for convenient attachment to a garden hose.

UNPACKING

Inspect this unit before it is used. Occasionally, products are damaged during shipment. If the pump or components are damaged, return the unit to the place of purchase for replacement, or call Customer Support (866-928-7284).

SAFETY SIGNAL WORDS

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for **SAFETY** and to **PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS**. To help recognize this information, observe the following symbols.

⚠ DANGER Danger indicates an imminently hazardous situation which, if NOT avoided, WILL result in death or serious injury.

⚠ DANGER La mention Danger indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, ENTRAÎNE la mort ou des blessures graves.

⚠ WARNING Warning indicates a potentially hazardous situation which, if NOT avoided, COULD result in death or serious injury.

⚠ AVERTISSEMENT La mention avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des lésions corporelles graves ou même la mort.

⚠ CAUTION Caution indicates a potentially hazardous situation which, if NOT avoided, MAY result in minor or moderate injury.

⚠ MISE EN GARDE La mention mise en garde indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

NOTICE Notice indicates important information, that if NOT followed, MAY cause damage to equipment.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential bodily injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible harm.

GENERAL SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

This product can expose you to chemicals, including DEHP, which is known to the State of California to cause cancer, birth defects and reproductive harm. For more information, go to www.P65Warnings.ca.gov

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment du DOP, reconnus par l'État de Californie comme étant cancérigènes et à l'origine d'anomalies congénitales et de problèmes de l'appareil reproductif. Pour plus de renseignements, visiter le site www.P65Warnings.ca.gov

⚠ CAUTION Most electric product-related incidents are caused by failure to observe basic safety rules or precautions. WAYNE Water Systems is NOT responsible for any bodily injury or property damage that may result from operation outside of the normal operating conditions.

⚠ MISE EN GARDE La plupart des incidents liés aux matériels électriques sont causés par le non-respect des règles de sécurité ou des précautions de base. WAYNE Water Systems N'EST PAS responsable des blessures corporelles ou des dégâts matériels qui pourraient résulter d'une utilisation autre que les conditions d'utilisation normales.

⚠ DANGER If using pump to drain a vessel of water make sure the pump is not used while people are in, or in-contact with the water.

⚠ DANGER Lors de l'utilisation de la pompe pour vider un réservoir d'eau, s'assurer que personne ne se trouve dans ou en contact avec l'eau.

REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.

GENERAL SAFETY INFORMATION (CONT'D)

⚠ DANGER Do NOT pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, solvent, thinners, etc. DO NOT use in a flammable and/or explosive atmosphere. ONLY pump clear water. Improper use could result in death or serious injury, and will void warranty.

⚠ DANGER NE PAS pomper de liquides inflammables ou explosifs tels que de l'essence, du mazout, du kérosène, des solvants, des diluants, etc. NE PAS utiliser dans un environnement inflammable et/ou explosive. Pomper UNIQUEMENT de l'eau claire. Une utilisation incorrecte peut entraîner la mort ou des blessures graves et annulera la garantie.

⚠ DANGER Electric shock hazard! GFCI receptacles will provide protection against line to ground faults only. The ground fault receptacle does NOT limit the magnitude of fault current and will NOT prevent electrical shock.

⚠ DANGER Risque de choc électrique! Le disjoncteur de fuite à la terre fournira une protection uniquement contre les défauts entre les lignes et les fuites à la terre. Le boîtier du disjoncteur de fuite à la terre ne limite PAS l'amplitude du courant de défaut et n'empêchera PAS les chocs électriques.

⚠ DANGER This pump must be plugged into a properly installed, and grounded GFCI outlet in accordance with all applicable codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs. Check with a qualified electrician if you are not sure the outlet is grounded. If the pump should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.

⚠ DANGER Cette pompe doit être branchée dans une prise correctement installée et une prise équipée d'un disjoncteur de fuite à la terre, conformément à tous les codes et règlements applicables. Ne jamais retirer la broche de mise à la terre et ne modifier, en aucun cas, la fiche. Ne pas utiliser de prises d'adaptateur. Vérifier avec un électricien qualifié que la prise est bien mise à la terre. Si la pompe présente un dysfonctionnement électrique ou une panne, la mise à la terre fournit un chemin de faible résistance pour éloigner l'électricité de l'utilisateur.

⚠ DANGER Before each use inspect pump, power cord and plug for damage. If damage is present DO NOT USE pump.

⚠ DANGER Avant chaque utilisation, vérifier que la pompe, le cordon d'alimentation et la prise ne sont pas endommagés. Si des dommages sont présents, NE PAS UTILISER la pompe.

⚠ DANGER Electrical wiring must be performed by a qualified electrician. Improper wiring could result in fatal shock.

⚠ DANGER Le câblage électrique doit être réalisé par un électricien qualifié. Un câblage incorrect peut entraîner un choc mortel.

⚠ DANGER Do not abuse cord. Never use the cord to carry the pump or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged cords increase the risk of electrical shock and will void warranty.

⚠ DANGER Prendre soin du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter la pompe ou tirer la fiche d'une prise de courant. Éloigner le cordon de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés augmentent le risque de choc électrique et annuleront la garantie.

NOTICE This pump is not designed to handle salt water, brine, laundry discharge, or any other application which may contain caustic chemicals, highly chlorinated water, an/or foreign materials. This pump is not suitable for use with aquatic life. Pump damage or failure could occur if used in these applications and will void warranty.

NOTICE If you use an extension cord or surge protector, call Customer Support for proper gauge and length. This increases the risk of electrical shock. Improperly sized extension cords may introduce voltage drop and may damage pump, property, and/or surge protector and could void warranty.

⚠ WARNING Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when using this pump. Do not attempt to use this pump while tired or under the influence of drugs, alcohol or medications. A moment of inattention may result in serious personal injury.

⚠ AVERTISSEMENT Lors de l'utilisation de la pompe il faut rester vigilant, être concentré sur ce qu'on fait et faire preuve de bon sens. Ne pas essayer d'utiliser cette pompe en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ WARNING Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Pull back long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

⚠ AVERTISSEMENT S'habiller correctement. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Attacher les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

⚠ WARNING Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas trop se pencher. Maintenir, à tout moment, une bonne assise et un bon équilibre permet de garder un meilleur contrôle dans des situations imprévues.

Operating Instructions and Parts Manual

GENERAL SAFETY INFORMATION (CONT'D)

▲ WARNING Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes and hard hat must be used for appropriate conditions.

▲ AVERTISSEMENT Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection. Un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes et un casque doivent être utilisés selon les conditions appropriées.

▲ WARNING If using pump to drain a vessel containing heated water, allow time for water to cool to ambient temperature before pumping the water. Failure to do so may cause pump failure or property damage and will void warranty.

▲ AVERTISSEMENT Lors de l'utilisation d'une pompe pour vider un réservoir contenant de l'eau chaude, laisser l'eau refroidir jusqu'à température ambiante avant de la pomper. Ne pas le faire peut entraîner une panne de la pompe ou des dégâts matériels et annulera la garantie.

▲ WARNING This product is not approved for swimming pool applications or as a pool or spa cover pump.



▲ AVERTISSEMENT Ce produit n'est pas approuvé pour une utilisation nager piscine ou comme pompe de vidange de piscine ou de cuve thermale.

▲ DANGER If there is water or moisture on the floor, do not walk on wet area until all power is turned off. If the shut-off box is in the basement, call an electrician. Failure to follow this warning could result in fatal electrical shock.

▲ DANGER Si le sous-sol a de l'eau ou de l'humidité sur le plancher, ne pas marcher aux endroits mouillés avant que le courant ne soit coupé. Si le boîtier de coupure de courant se trouve au sous-sol, appeler un électricien. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner un choc électrique mortel.

▲ DANGER Disconnect power before servicing. Improper use could result in death or serious injury.

▲ DANGER Débrancher l'alimentation avant de procéder à l'entretien. Une utilisation incorrecte peut entraîner la mort ou des blessures graves.

▲ DANGER DO NOT handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on wet or damp surface or in water when pump is connected to power source.

▲ DANGER NE PAS manipuler une pompe ou un moteur de pompe avec des mains mouillées ou sur une surface mouillée ou humide ou dans l'eau lorsque la pompe est connectée à une source d'alimentation.



PUMP OPERATION

1. Inspect the pump housing, power cord, and plug for damage or leaks. If the plug is missing the grounding prong or the cord is damaged, do not use the pump. If the pump housing is damaged or leaking discard pump. DO NOT USE.
2. The water level must be at least 3/16 inch deep for the pump to self-prime.
3. This pump has been designed to attach to a standard garden hose. Thread the female end of the garden hose to either discharge on the pump. Make sure the discharge not being used is securely sealed using the attached screw-on cap (if unused discharge is not capped, water will not be pumped through the garden hose).
4. To reduce leakage between the pump and the hose, place a hose washer (not included) on the garden hose before attaching to the pump.
5. For best pump performance, unwind the hose before starting the pump. This will help remove any kinks or binds in the hose and allow the unit to pump with less restriction.
6. Place pump on a hard surface in the water. Do not set the pump directly on mud or sand surfaces. This will cause the inlet screen to clog. For best results clean an area on the hard surface for the pump to sit while working. The filter features of this pump work best if the debris is filtered from the outside in. Sitting the pump directly on a loose/dirty surface will not allow the filter features to work to their full extent.

NOTE: A flat object such as a piece of hardwood or rigid plastic (e.g. 5 gallon bucket lid) can be placed under the pump if no clean hard surface can be found. However, this will increase the priming and pump down levels.

NOTICE Do not place pump directly on clay, gravel, leaves or any loose or sandy surfaces. These surfaces contain small stones, sand, or debris that may clog or damage the pump. This could result in pump failure causing flooding and property damage.

▲ WARNING Never cut off grounding prong or use an adapter, this will void warranty.

▲ AVERTISSEMENT Ne jamais débrancher la broche de mise à la terre ou utiliser un adaptateur, cela annulera la garantie.

PUMP OPERATION (CONT'D)

7. Always know where your discharge hose is placed. An unsecured discharge hose may move or whip when the pump is turned on.
8. Plug the power cord into a grounded 120 VAC GFCI protected power outlet. Make sure the electrical outlet is grounded and is rated for at least 15 amps. The pump will start operating as soon as the power cord is plugged into the power outlet.
9. The pump will remove water down to approximately 1/16 inch of the surface the pump was placed on. Removing water down to 1/16 inch is based on many factors. For pump to remove water as low as possible the pump must be on a level surface.
10. The pump should be unplugged once the water is no longer being moved, or pump will run dry.

NOTICE Do not allow pump to run dry. The shaft seal depends on water for lubrication. Operating the pump without water will damage the shaft seal and cause pump failure.

NOTICE When the water level is approaching the minimum pumping limit (1/16 inch), the water removal rate may slow, and the pump may become noisy. This is due to air being drawn into the pump in addition to water. During this time the pump may still remove water. Once water has stopped coming out of the hose unplug pump to avoid running dry.

NOTICE When routing the electrical cord protect cord from sharp objects, hot surfaces, oils, and chemicals. Do not kink cord, do not use with damaged cord.

MAINTENANCE

WARNING Disconnect power before servicing. Improper use could result in death or serious injury.

AVERTISSEMENT Débrancher l'alimentation avant de procéder à l'entretien. Une utilisation incorrecte peut entraîner la mort ou des blessures graves.



1. Keep pump inlet clean and free of all foreign objects. Inspect inlet at beginning of each use.
2. The motor housing is completely sealed and requires no service. Disassembly of the motor housing or alteration of the power cord could result in fatal electrical shock and will void warranty.

SERVICE AND REPAIR

NOTICE Service work on this pump must be performed by qualified repair personnel. ONLY use identical WAYNE replacement parts.

WARNING When servicing this pump, only identical WAYNE replacement parts should be used. Failure to follow these steps may create a risk of flooding, property damage, fatal electrical shock, or other serious injury.

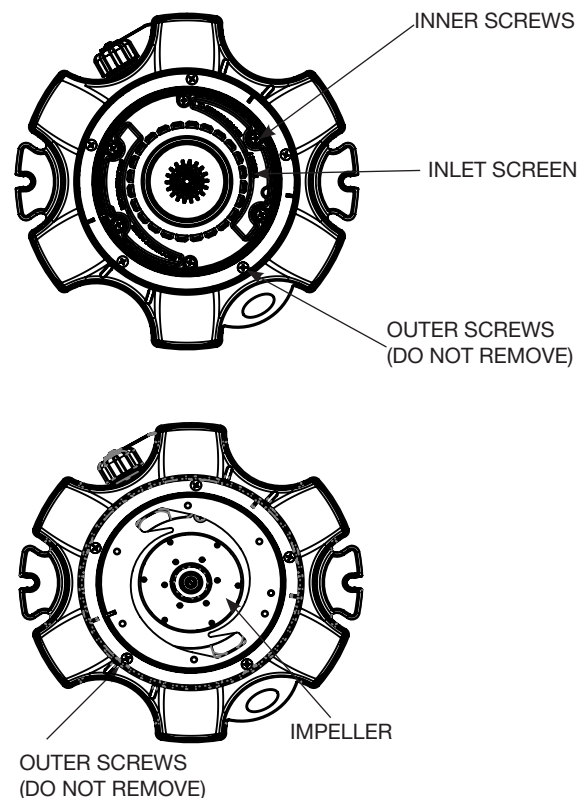
AVERTISSEMENT Lors de l'entretien de cette pompe, seules des pièces de rechange originales de WAYNE doivent être utilisées. Le non-respect de ces étapes peut entraîner un risque d'inondation, de dégâts matériels, de choc électrique mortel ou d'autres blessures graves.

NOTE: Debris filter will not protect pump from all debris. If reduced performance is noticed it may be necessary to clean the inlet screen and impeller.

INLET SCREEN AND IMPELLER CLEANING

- a. Unplug pump from the power source.
- b. Remove inner 6 screws shown in (Figure 1), do not remove the outer screws!
- c. Remove inlet screen and clean impeller and inlet screen of all debris.
- d. Reposition cork gasket using alignment features taking care not to obstruct pump discharge openings.
- e. Reinstall inlet screen using caution not to overtighten or strip screws or screw bosses.

Figure 1



Operating Instructions and Parts Manual

TROUBLE SHOOTING CHART

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Pump will not start or run	<ol style="list-style-type: none"> Blown fuse or breaker Low supply voltage Worn motor Impeller not rotating (jammed) Thermal protector open 	<ol style="list-style-type: none"> Check pump housing or power cord for damage, before replacing fuse or resetting breaker. If in doubt call an electrician Contact an electrician Replace pump If impeller will not turn, disconnect pump from power source and remove blockage (see Inlet Screen and Impeller Cleaning Instructions) <ol style="list-style-type: none"> Water temperature is too high, allow pump and water to cool before pumping Inlet clogged, remove debris Motor seized, replace pump Discharge clogged or hose kinked/clogged. Clear blockage
Pump starts but delivers little or no flow	<ol style="list-style-type: none"> Inlet clogged Low supply voltage Restriction in discharge hose Discharge lift too high Impeller clogged 	<ol style="list-style-type: none"> Clean debris from exterior of inlet scree and all debris filtering features Contact an electrician Unwind garden hose, remove any kinks or restrictions in hose Water level to end of garden hose is 25 ft. or greater, reduce vertical lift. Disconnect pump from power source and remove blockage (see Inlet Screen and Impeller Cleaning Instructions)

LIMITED WARRANTY

For one year for WWB model from the date of purchase, from an authorized dealer, Wayne Water Systems will repair or replace, at its option for the original purchaser, any part or parts of its Multi-Use Pumps or Water Pumps ("Product") found upon examination by Wayne Water Systems to be defective in materials or workmanship. Please call Wayne Water Systems (866-928-7284) for warranty instructions. Be prepared to provide the model number and the serial number when exercising this warranty. All transportation charges on Products or parts submitted for repair or replacement must be paid by purchaser.

This Limited Warranty does not cover Products which have been damaged as a result of accident, abuse, misuse, neglect, improper installation, improper maintenance, or failure to operate in accordance with Wayne Water Systems' written instructions.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, OBLIGATIONS OR AGREEMENTS, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, AND ANY RIGHTS OR REMEDIES AGAINST ANY PERSON OR ENTITY UNDER THE UNIFORM COMMERCIAL CODE OR OTHERWISE WITH RESPECT TO THE SALE OF THE PRODUCT. THE REMEDIES AND OBLIGATIONS STATED IN THIS WARRANTY ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES OF AND OBLIGATIONS TO THE OWNER FOR ANY AND ALL MATTERS ARISING WITH RESPECT TO OR IN ANY WAY CONNECTED WITH THE PRODUCT, REGARDLESS OF THE SOURCE OR PROVIDER OF SUCH GOODS. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF BREACH OF CONTRACT, WARRANTY TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL WAYNE WATER SYSTEMS OR ANY AFFILIATE BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

You **MUST** retain your purchase receipt along with this form. In the event you need to exercise a warranty claim, you **MUST** send a **copy** of the purchase receipt along with the material or correspondence. Please call Wayne Water Systems (866-928-7284) for return authorization and instructions.

DO NOT MAIL THIS FORM TO Wayne Water Systems. Use this form only to maintain your records.

MODEL NO. _____ SERIAL NO. _____ INSTALLATION DATE _____

ATTACH YOUR RECEIPT HERE

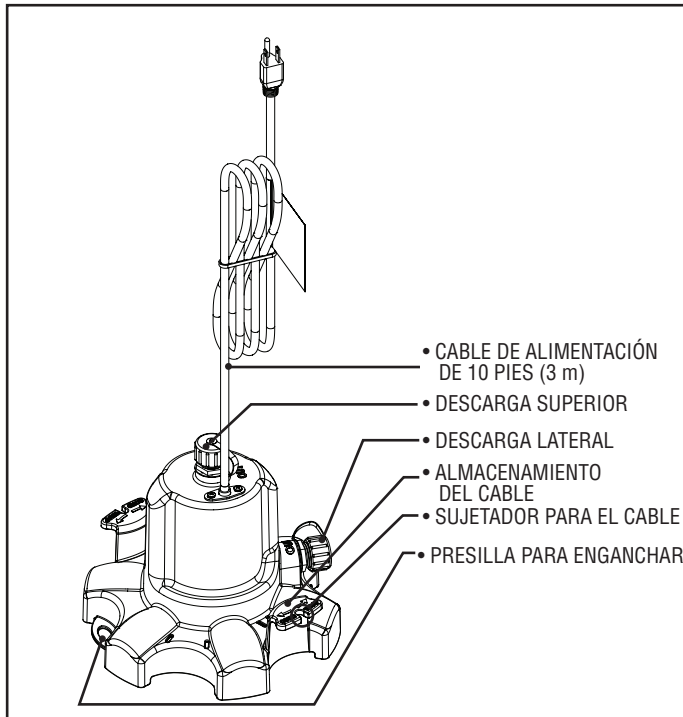


LEA ESTE MANUAL ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES Y LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE ESTE MANUAL, PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE. CONSERVE ESTE MANUAL PARA REFERENCIA FUTURA.

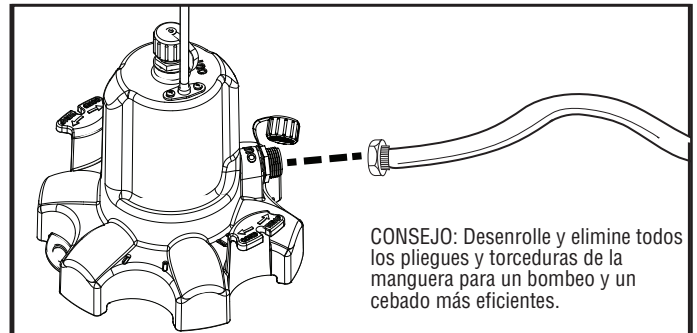
INSTRUCCIONES PARA UN INICIO RÁPIDO

WWB

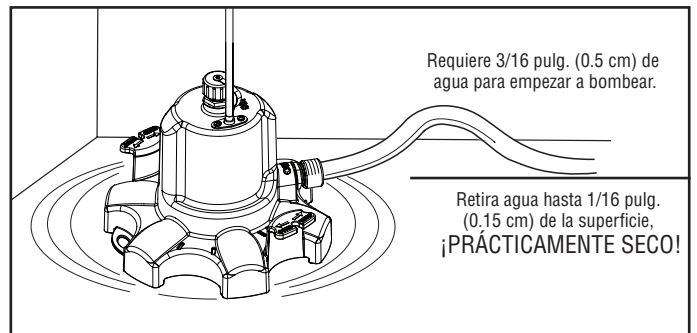
PASO 1 - CONOZCA LA BOMBA



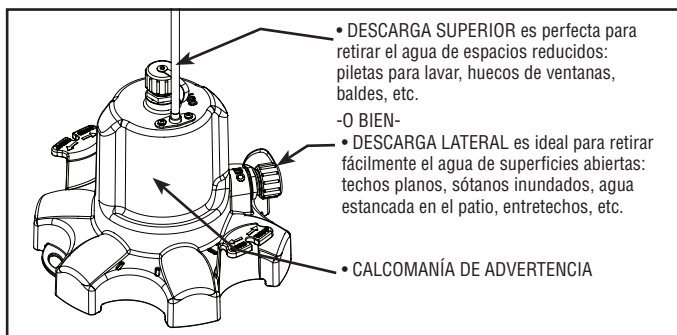
PASO 4 - COLOQUE LA MANGUERA DE JARDÍN EN LA DESCARGA DE BRONCE



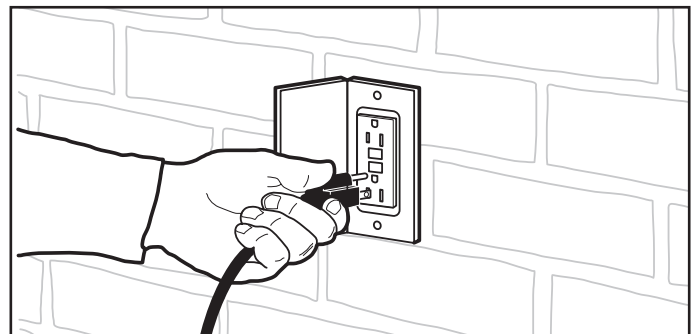
PASO 5 - COLOQUE EN EL AGUA



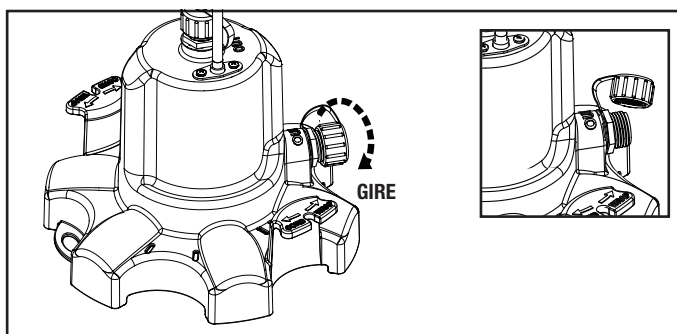
PASO 2 - ELIJA LA MEJOR DESCARGA PARA LA APLICACIÓN



PASO 6 - SIEMPRE ENCHUFE EN TOMACORRIENTES CON GFCI. DESENCHUFE LA BOMBA CUANDO EL AGUA YA NO SE ESTÁ MOVIENDO. NO HAGA FUNCIONAR LA BOMBA SIN AGUA POR LARGOS PERÍODOS DE TIEMPO.



PASO 3 - RETIRE LA TAPA DE LA DESCARGA



PARA OBTENER MÁS INSTRUCCIONES, DESCARGUE EL MANUAL DEL PROPIETARIO EN LÍNEA

www.waynepumps.com/product/wwb

Lea y conserve estas instrucciones. Léelas con cuidado antes de intentar armar, instalar, operar o hacerle mantenimiento al producto descrito. Protéjase a sí mismo y a los demás observando la información de seguridad. Si no cumple con las instrucciones podría provocar lesiones personales o daños materiales. Conserve estas instrucciones para futura referencia.

Manual de instrucciones y Manual de piezas

WWB

ESPECIFICACIONES

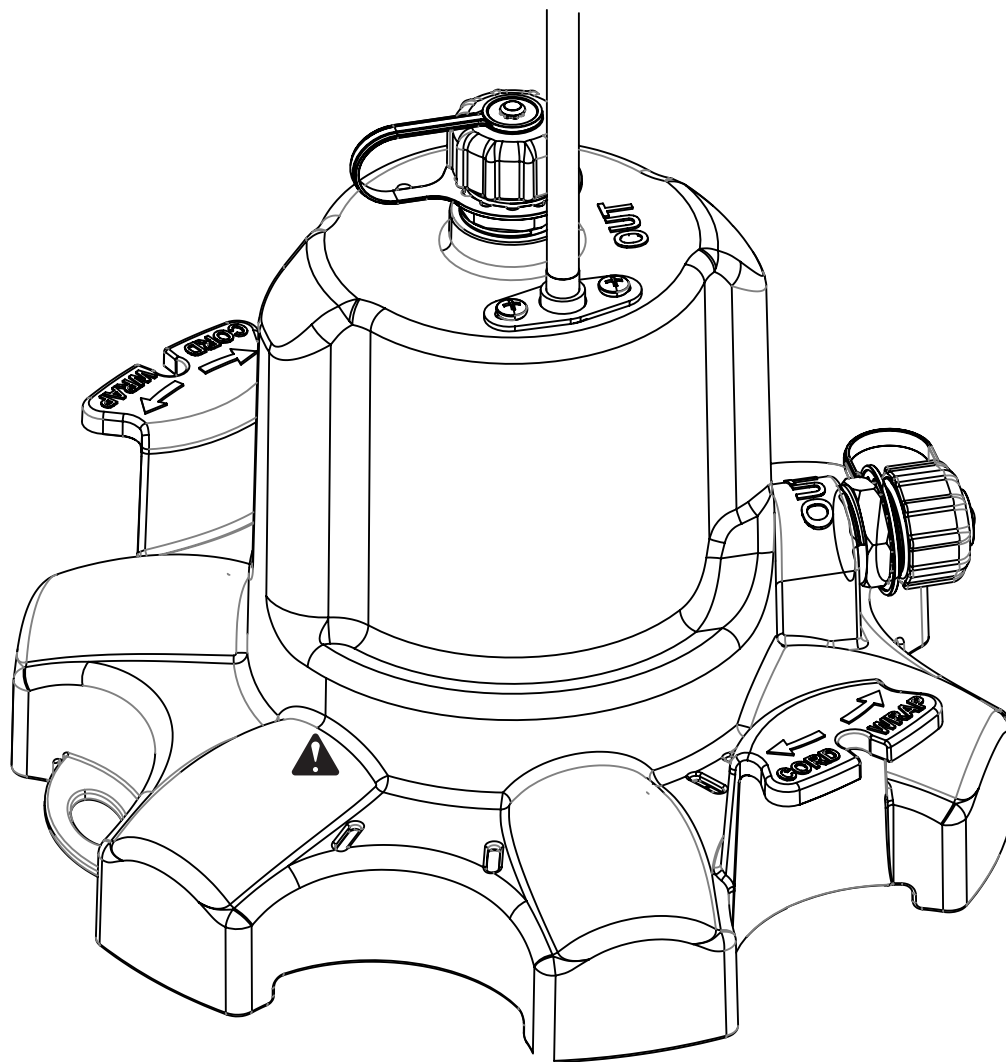
REQUISITOS DE SUMINISTRO ELÉCTRICO	120 V, 60 Hz
MOTOR	Monofásico, Relleno de aceite dieléctrico
POTENCIA	1/6 HP
REQUISITOS DEL CIRCUITO	15 A (mínimo)
INTERVALO DE LA TEMPERATURA DEL LÍQUIDO	40 °F - 120 °F (5 °C a 50 °C)

CONSTRUCCIÓN

ALOJAMIENTO DEL MOTOR	Termoplástico
EJE DEL MOTOR	Acero inoxidable
IMPULSOR	Termoplástico
DESCARGA DE LA BOMBA	Accesorios de manguera de bronce de 3/4 pulg.

RENDIMIENTO (Gal/h)

Modelo	HP	Cabezal de descarga (distancia de elevación)					
		0 pies	5 pies	10 pies	15 pies	20 pies	25 pies
WWB	1/6	1350	1190	1010	815	600	360



DESCRIPCIÓN

Esta bomba sumergible multiuso está diseñada para un uso no automático en agua. La unidad está equipada con un cable de alimentación con conexión a tierra de 3 clavijas de 10 pies (3 m). El motor está relleno de aceite y sellado para una operación a menor temperatura. Ambos accesorios de descarga están diseñados para conectarse fácilmente a una manguera de jardín.

DESEMPAQUE

Inspeccione esta unidad antes de usarla. En ocasiones, los productos se dañan durante el envío. Si la bomba o los componentes están dañados, devuelva la unidad al lugar de compra para que se la cambien, o llame a Asistencia al cliente (866-928-7284).

PALABRAS DE SEÑALES DE SEGURIDAD

Este manual contiene información que es muy importante saber y comprender. Esta información se la suministramos como medida de **SEGURIDAD** y para **EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO**. Para ayudar a reconocer esta información, observe los siguientes símbolos.

⚠ DANGER PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si NO se evita, resultará en muerte o lesiones graves.

⚠ DANGER La mention Danger indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, ENTRAÎNE la mort ou des blessures graves.

⚠ WARNING ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si NO se evita, podría resultar en muerte o lesiones graves.

⚠ AVERTISSEMENT La mention avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des lésions corporelles graves ou même la mort.

⚠ CAUTION PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si NO se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

⚠ MISE EN GARDE La mention mise en garde indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

NOTICE AVISO indica información importante, que si NO se respeta, PUEDE causar daños al equipo.

⚠ Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertarlo de los peligros posibles de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen después de este símbolo para evitar posibles lesiones.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

⚠ WARNING

Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, inclusive DEHP, que en el estado de California se reconoce que provoca cáncer, defectos de nacimiento y daños reproductivos. Para obtener más información visite www.P65Warnings.ca.gov

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment du DOP, reconnus par l'État de Californie comme étant cancérigènes et à l'origine d'anomalies congénitales et de problèmes de l'appareil reproductif. Pour plus de renseignements, visiter le site www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ CAUTION La mayoría de los incidentes relacionados con el producto son a causa de omitir las normas o precauciones de seguridad básicas. WAYNE Water Systems NO es responsable por las lesiones corporales y los daños materiales que puedan resultar de su operación fuera de las condiciones de funcionamiento normal.

⚠ MISE EN GARDE La plupart des incidents liés aux matériels électriques sont causés par le non-respect des règles de sécurité ou des précautions de base. WAYNE Water Systems N'EST PAS responsable des blessures corporelles ou des dégâts matériels qui pourraient résulter d'une utilisation autre que les conditions d'utilisation normales.

⚠ DANGER Si usa la bomba para drenar un recipiente de agua asegúrese de que la bomba no se use mientras la persona esté en el agua o en contacto con el agua.

⚠ DANGER Lors de l'utilisation de la pompe pour vider un réservoir d'eau, s'assurer que personne ne se trouve dans ou en contact avec l'eau.

Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de sus seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

Si el cordón de alimentación es dañado, este debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

La bomba debe alimentarse por un circuito que integre un interruptor diferencial que tenga una corriente diferencial de funcionamiento asignado no mayor que 30 mA.

El líquido puede contaminarse como consecuencia de una fuga de lubricante.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD (CONT.)

⚠ DANGER *NO use el producto para bombear líquidos inflamables ni explosivos como gasolina, fuel oil, querosén, solventes, diluyentes, etc. NO use el producto en un ambiente inflamable o explosivo. SOLO bombee agua limpia. El uso inadecuado podría resultar en muerte o lesiones graves e invalidará la garantía.*

⚠ DANGER *NE PAS pomper de liquides inflammables ou explosifs tels que de l'essence, du mazout, du kérosène, des solvants, des diluants, etc. NE PAS utiliser dans un environnement inflammable et/ou explosive. Pomper UNIQUEMENT de l'eau claire. Une utilisation incorrecte peut entraîner la mort ou des blessures graves et annulera la garantie.*

⚠ DANGER *¡Peligro de descarga eléctrica! Los receptáculos GFCI proporcionan protección únicamente con contra las fallas de descarga a tierra. El receptáculo con descarga a tierra NO limita la magnitud de la corriente de descarga y NO evitará los choques eléctricos.*

⚠ DANGER *Risque de choc électrique! Le disjoncteur de fuite à la terre fournira une protection uniquement contre les défauts entre les lignes et les fuites à la terre. Le boîtier du disjoncteur de fuite à la terre ne limite PAS l'amplitude du courant de défaut et n'empêchera PAS les chocs électriques.*

⚠ DANGER *Esta bomba se debe enchufar en un tomacorrientes GFCI con conexión a tierra adecuadamente instalada de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas aplicables. Nunca retire las clavijas a tierra ni altere el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores. Verifique con un electricista calificado si no está seguro si el tomacorriente está conectado a tierra. Si la bomba llegara a tener un funcionamiento eléctrico defectuoso o si llegara a romperse, la conexión a tierra proporciona un camino de baja resistencia para conducir la electricidad lejos del usuario.*

⚠ DANGER *Cette pompe doit être branchée dans une prise correctement installée et une prise équipée d'un disjoncteur de fuite à la terre, conformément à tous les codes et règlements applicables. Ne jamais retirer la broche de mise à la terre et ne modifier, en aucun cas, la fiche. Ne pas utiliser de prises d'adaptateur. Vérifier avec un électricien qualifié que la prise est bien mise à la terre. Si la pompe présente un dysfonctionnement électrique ou une panne, la mise à la terre fournit un chemin de faible résistance pour éloigner l'électricité de l'utilisateur.*

⚠ DANGER *Antes de cada uso, inspeccione la bomba, el cable de alimentación y el enchufe para ver si están dañados. Si están dañados, NO USE la bomba.*

⚠ DANGER *Avant chaque utilisation, vérifiez que la pompe, le cordon d'alimentation et la prise ne sont pas endommagés. Si des dommages sont présents, NE PAS UTILISER la pompe.*

⚠ DANGER *El cableado eléctrico lo debe realizar un electricista calificado. Un cableado inadecuado podría causar una descarga eléctrica mortal.*

⚠ DANGER *Le câblage électrique doit être réalisé par un électricien qualifié. Un câblage incorrect peut entraîner un choc mortel.*

⚠ DANGER *No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar la bomba ni tire del cable desde un enchufe. Aleje el cable del calor, aceite, bordes afilados o piezas que se mueven. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica e invalidan la garantía.*

⚠ DANGER *Prendre soin du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter la pompe ou tirer la fiche d'une prise de courant. Éloigner le cordon de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés augmentent le risque de choc électrique et annuleront la garantie.*

NOTICE *Esta bomba no está diseñada para manipular agua salada, salmuera, descargas de lavarropas ni ninguna otra aplicación que pueda contener productos químicos corrosivos, agua altamente clorada o materiales extraños. Esta bomba no es adecuada para su uso en la vida acuática. Puede haber daños a la bomba o fallas si se usa en estas aplicaciones y esto invalidará la garantía.*

NOTICE *Si usa un cable de extensión o un protector de sobretensión, llame a Asistencia al cliente para conocer el calibre y la longitud adecuados. Esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica. Los cables de extensión del tamaño incorrecto pueden provocar caídas de tensión y pueden dañar la bomba, la propiedad o el protector de sobretensión y esto podría invalidar la garantía.*

⚠ WARNING *Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando use esta bomba. No intente usar esta bomba cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención podría causar lesiones personales graves.*

⚠ AVERTISSEMENT *Lors de l'utilisation de la pompe il faut rester vigilant, être concentré sur ce qu'on fait et faire preuve de bon sens. Ne pas essayer d'utiliser cette pompe en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.*

⚠ WARNING *Vístase adecuadamente. No use prendas flojas ni joyas. Átese el cabello largo. Mantenga el cabello, las prendas y los guantes lejos de las piezas que se mueven. Las prendas flojas, las joyas o el cabello largo podrían quedar atascados en las piezas que se mueven.*

⚠ AVERTISSEMENT *S'habiller correctement. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Attacher les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.*

⚠ WARNING *No se extralimite, mantenga los pies bien apoyados y el equilibrio en todo momento. Los pies bien apoyados y el equilibrio permiten un mejor control en situaciones inesperadas.*

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas trop se pencher. Maintenir, à tout moment, une bonne assise et un bon équilibre permet de garder un meilleur contrôle dans des situations imprévues.*

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD (CONT.)

▲ WARNING Use los equipos de manera segura. Use siempre protección para los ojos. Debe usar máscara para polvo, zapatos antideslizantes y un casco duro para mantener las condiciones adecuadas.

▲ AVERTISSEMENT Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection. Un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes et un casque doivent être utilisés selon les conditions appropriées.

▲ WARNING Si usa la bomba para drenar un recipiente con agua caliente, permita que el agua se enfríe a temperatura ambiente antes de bombear el agua. Si no lo hace puede causar daños a la bomba o daños materiales e invalidará la garantía.

▲ AVERTISSEMENT Lors de l'utilisation d'une pompe pour vider un réservoir contenant de l'eau chaude, laisser l'eau refroidir jusqu'à température ambiante avant de la pomper. Ne pas le faire peut entraîner une panne de la pompe ou des dégâts matériels et annulera la garantie.

▲ WARNING Este producto no está aprobado para aplicaciones en piscinas o como una bomba para cubiertas de piscinas o jacuzzis.



▲ AVERTISSEMENT Ce produit n'est pas approuvé pour une utilisation permanente en piscine ou comme pompe de vidange de piscine ou de cuve thermale.

▲ DANGER Si hay agua o humedad en el piso, no camine en el área mojada hasta que se apague toda la corriente. Si la caja de corte está en el sótano, llame a un electricista. Si no sigue esta advertencia podría causar una descarga eléctrica mortal.

▲ DANGER Si le sous-sol a de l'eau ou de l'humidité sur le plancher, ne pas marcher aux endroits mouillés avant que le courant ne soit coupé. Si le boîtier de coupure de courant se trouve au sous-sol, appeler un électricien. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner un choc électrique mortel.

▲ DANGER Desconecte la electricidad antes de hacer el mantenimiento. El uso inadecuado podría resultar en muerte o lesiones graves.

▲ DANGER Débrancher l'alimentation avant de procéder à l'entretien. Une utilisation incorrecte peut entraîner la mort ou des blessures graves.

▲ DANGER NO manipule una bomba o motor de bomba con las manos mojadas o cuando esté parado en una superficie mojada o en el agua cuando la bomba esté conectada a una fuente de energía.



▲ DANGER NE PAS manipuler une pompe ou un moteur de pompe avec des mains mouillées ou sur une surface mouillée ou humide ou dans l'eau lorsque la pompe est connectée à une source d'alimentation.

OPERACIÓN DE LA BOMBA

1. Esta bomba fue diseñada para acoplarse a una manguera de jardín estándar. Enrosque el extremo hembra de la manguera de jardín a cualquiera de las descargas de la bomba. Asegúrese de que la descarga que no se esté usando esté sellada de manera segura usando la tapa de enroscar adjunta (si la descarga sin usar no está tapada, el agua no se bombeará por la manguera de jardín).
2. El nivel de agua debe ser de al menos 3/16 pulg. (0.476 cm) de profundidad para que la bomba se autocebe.
3. Para un mejor rendimiento de la bomba, desenrolle la manguera antes de encender la bomba. Esto ayudará a eliminar los pliegues o dobleces de la manguera y permitirá que la unidad bombee con menos restricciones.
4. Coloque la bomba en una superficie dura en el agua. No coloque la bomba directamente en el lodo o en superficies con arena. Esto puede causar que se obstruya el filtro de entrada. Para obtener mejores resultados limpie el área en la superficie dura para que la bomba esté bien apoyada mientras está en funcionamiento. El filtro de esta bomba funciona mejor si los residuos se filtran desde afuera hacia adentro. Apoyar la bomba directamente en una superficie blanda/sucia no permitirá que el filtro funcione de la mejor manera.

NOTA: Se puede colocar un objeto plano como un trozo de madera dura o plástico rígido (por ejemplo, la tapa de un balde de 5 galones [19 litros]) debajo de la bomba si no puede encontrar una superficie dura y limpia. Sin embargo, esto aumentará los niveles de cebado y de bombeo.

NOTICE No coloque la bomba directamente sobre arcilla, gravilla, hojas o cualquier otra superficie inestable o arenosa. Estas superficies contienen piedras pequeñas, arena o residuos que pueden tapar o dañar la bomba. Podría causar fallas en la bomba que provoquen inundaciones y daños materiales.

5. El nivel del agua debe ser de al menos 3/16 pulg. (0.5 cm) de profundidad para que la bomba funcione. Los niveles de agua menores a 3/16 pulg. no permitirán que el impulsor esté en contacto con el agua y no se bombeará el agua.
6. Inspeccione la manguera de la bomba, el cable y el enchufe para ver si están dañados. Si la bomba no tiene la clavija de la conexión a tierra o si el cable está dañado, no use la bomba. Si el alojamiento de la bomba está dañado o tiene filtraciones deseche la bomba. NO LA USE.

▲ WARNING No corte la clavija de conexión a tierra ni use un adaptador, esto invalidará la garantía.

▲ AVERTISSEMENT Ne jamais débrancher la broche de mise à la terre ou utiliser un adaptateur, cela annulera la garantie.

OPERACIÓN DE LA BOMBA (CONT.)

7. Sepa siempre donde está colocada la manguera de descarga. Una manguera de descarga insegura puede moverse o chicotear cuando se encienda la bomba.
8. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de energía protegido GCFI de 120 V CA con conexión a tierra. Asegúrese de que el tomacorriente eléctrico esté conectado a tierra y esté clasificado para al menos 15 amperios. La bomba empezará a funcionar en cuanto se enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente de energía.
9. La bomba retirará el agua hasta aproximadamente 1/16 pulg. de la superficie en la cual se colocó la bomba. Retirar agua hasta 1/16 pulg. depende de muchos factores. Para que la bomba elimine la mayor cantidad de agua posible, la bomba debe estar en una superficie nivelada.
10. La bomba debe desenchufarse en cuando deje de moverse el agua, o la bomba funcionará sin agua.

NOTICE

No permita que la bomba funcione sin agua. El sello del eje depende del agua para su lubricación. Usar la bomba sin agua dañará el sello del eje y provocará fallas en la bomba.

NOTICE

Cuando el nivel del agua está alcanzando el límite de bombeo mínimo (1/16 pulg. [0.16 cm]), la velocidad de eliminación del agua puede ser lenta, y la bomba podría volverse ruidosa. Esto se debe a que la bomba está succionando aire además de agua. Durante este tiempo la bomba podría seguir succionando agua. Una vez que deje de salir agua de la manguera desenchufe la bomba para evitar que funcione en seco.

NOTICE

Cuando direcciona el cable eléctrico, protéjalo de objetos afilados, superficies calientes, aceites y productos químicos. No enrosque el cable, no use con un cable dañado.

MAINTENANCE**⚠ WARNING**

Desconecte la electricidad antes de hacer el mantenimiento. El uso inadecuado podría resultar en muerte o lesiones graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Débrancher l'alimentation avant de procéder à l'entretien. Une utilisation incorrecte peut entraîner la mort ou des blessures graves.



1. Mantenga la entrada de la bomba limpia y libre de objetos extraños. Inspeccione la entrada antes de cada uso.
2. El alojamiento del motor está completamente sellado y no requiere mantenimiento. Desarmar el alojamiento del motor o alterar el cable de alimentación podría resultar en descarga eléctrica mortal e invalidará la garantía.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN**NOTICE**

El trabajo de mantenimiento de esta bomba lo debe hacer una persona calificada. Use solo repuestos WAYNE.

⚠ WARNING

Cuando haga el mantenimiento de esta bomba, solo debe usar repuestos WAYNE idénticos. Si no sigue estos pasos, puede haber riesgo de inundación, daños materiales, descarga eléctrica mortal u otras lesiones graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'entretien de cette pompe, seules des pièces de rechange originales de WAYNE doivent être utilisées. Le non-respect de ces étapes peut entraîner un risque d'inondation, de dégâts matériels, de choc électrique mortel ou d'autres blessures graves.

NOTA: el filtro de desechos no protegerá la bomba de todos los desechos. Si se nota una disminución en el rendimiento, puede ser necesario limpiar el filtro de entrada y el impulsor.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE ENTRADA Y EL IMPULSOR

- a. Desenchufe la bomba de la fuente de energía.
- b. Retire los 6 tornillos interiores que se muestran en (Figura 1), no retire los tornillos exteriores.
- c. Retire el filtro de entrada y limpie todos los desechos del impulsor y filtro de entrada.
- d. Vuelva a colocar la junta de corcho usando los elementos de alineación con cuidado de no obstruir las aberturas de descarga de la bomba.
- e. Vuelva a instalar el filtro de entrada teniendo cuidado de no apretar en exceso los tornillos y evite barrer la rosca de los tornillos o de las tubuladuras roscadas.

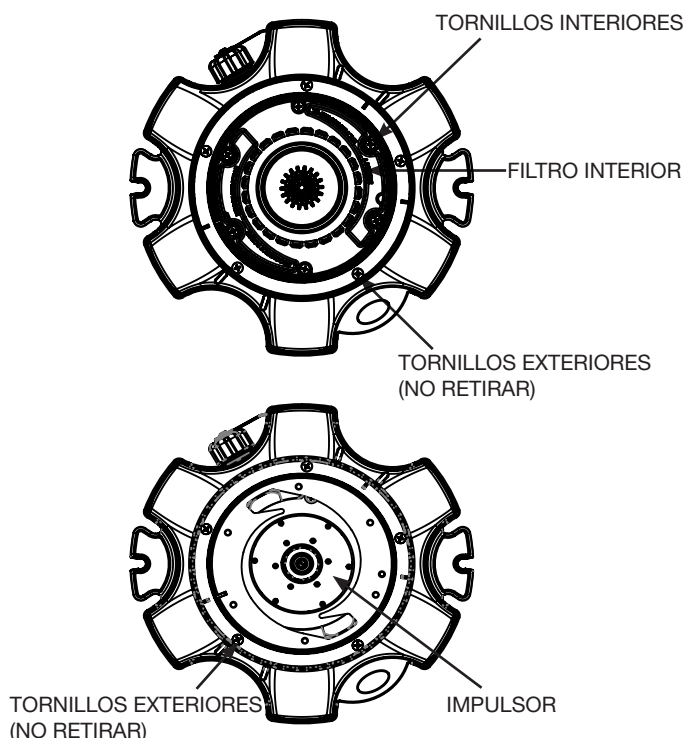
Figura 1

TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible(s) causa(s)	Acción correctiva
La bomba no enciende ni funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible o disyuntor quemado 2. Voltaje de alimentación bajo 3. Motor desgastado 4. El impulsor no gira (atascado) 5. Protector térmico abierto 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique el alojamiento de la bomba o el cable de alimentación para ver si está dañado, antes de reemplazar el fusible o restablecer el disyuntor. Si tiene dudas, llame a un electricista. 2. Comuníquese con un electricista 3. Cambie la bomba 4. Si el impulsor no gira, desconecte la bomba de la fuente de alimentación y retire el bloqueo (consulte las Instrucciones de limpieza del filtro y el impulsor) 5a. La temperatura del agua está demasiado alta, deje que el agua y la bomba se enfríen antes de bombear. <ol style="list-style-type: none"> b. Entrada obstruida, retire los desechos c. Motor detenido, cambie la bomba d. Descarga obstruida o manguera doblada/ obstruida. Limpie el bloqueo
La bomba se enciende pero sale poca agua o nada	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entrada obstruida 2. Voltaje de alimentación bajo 3. Restricción en la manguera de descarga 4. Elevador de descarga muy alto 5. Impulsor obstruido 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie los desechos del exterior del filtro de entrada y de todos los accesorios de filtrado de desechos 2. Comuníquese con un electricista 3. Desenrolle la manguera de jardín, elimine todos los pliegues o restricciones de la manguera 4. El nivel del agua en la manguera de jardín es de 25 pies (7.6 m) o más, reduzca la elevación vertical. 5. Desconecte la bomba de la fuente de alimentación y retire el bloqueo (consulte las Instrucciones de limpieza del filtro de entrada y el impulsor)

GARANTÍA LIMITADA

Durante un año para los modelos WWB a partir de la fecha de compra de un distribuidor autorizado, Wayne Water Systems reparará o reemplazará, según lo decida, para el comprador original, cualquier pieza o piezas de sus Bombas multiuso o Bombas de agua ("Producto") que después de una revisión por parte de Wayne Water Systems se determine que están defectuosas en su material o mano de obra. Llame a Wayne Water Systems (866-928-7284) para recibir instrucciones sobre la garantía. Esté listo para proporcionar los números de modelo y de serie cuando ejerza el derecho a esta garantía. Todos los gastos de transporte de los productos o piezas enviadas para su reparación o reemplazo serán de cargo del comprador.

Esta Garantía limitada no cubre Productos que se hayan dañado debido a accidentes, maltrato, uso indebido, negligencia, instalación incorrecta, mantenimiento inadecuado o uso contrario a lo indicado en las instrucciones escritas de Wayne Water Systems.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, OBLIGACIÓN O ACUERDO, EXPRESO O IMPLÍCITO, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO PARTICULAR, ASÍ COMO CUALQUIER DERECHO O RECURSO CONTRA CUALQUIER PERSONA O ENTIDAD BAJO EL CÓDIGO COMERCIAL UNIFORME O DE OTRO TIPO CON RESPECTO A LA VENTA DEL PRODUCTO. LOS RECURSOS Y OBLIGACIONES ESTABLECIDOS EN ESTA GARANTÍA SON LOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS RECURSOS Y OBLIGACIONES CON QUE CUENTA EL PROPIETARIO PARA CUALQUIER CUESTIÓN QUE SURJA CON RESPECTO O DE CUALQUIER MANERA RELACIONADA CON EL PRODUCTO, INDEPENDIENTEMENTE DE LA FUENTE O EL PROVEEDOR DE DICHS BIENES. EN NINGÚN CASO, YA SEA COMO RESULTADO DE INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO DE GARANTÍA (INCLUIDA NEGLIGENCIA) O DE CUALQUIER OTRO MODO, NI WAYNE WATER SYSTEMS NI NINGÚN AFILIADO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE.

DEBE conservar el recibo de compra junto con esta garantía. En caso de tener que ejercer un reclamo de garantía, **DEBE** enviar una *copia* del recibo de compra junto con el material o la correspondencia. Llame a Wayne Water Systems (866-928-7284) para la autorización e instrucciones de devolución.

NO ENVÍE ESTE FORMULARIO POR CORREO A Wayne Water Systems. Use este formulario solo para mantener sus archivos.

N.º DE MODELO _____ N.º DE SERIE _____ FECHA DE INSTALACIÓN _____

ADJUNTE AQUÍ SU RECIBO

